Richiesta di rimborso dell'imposta alla fonte prelevata sulle prestazioni provenienti da istituzioni di previdenza professionale con sede nel Cantone di Berna

>>> da compilare dal contribuente

☐ **2° pilastro** (previdenza professionale)
☐ **Pilastro 3a** (previdenza privata)
☐ **Prestazione in capitale**
☐ **Rendita**

Generalità

Cognome
Nome
Data di nascita
Nazionalità 1[1]
Stato civile
Nazionalità 2[1]
Indirizzo e-mail

Indirizzo all'estero

Via / n.
NPA / Luogo
Paese[2]

Coordinate per il rimborso dell'imposta alla fonte[3]

☐ Banca (nome)
Filiale
Indirizzo (banca)
Conto n. (IBAN)
BIC / SWIFT
Titolare del conto

☐ Conto postale (IBAN)
Titolare del conto

Dati del rappresentante (facoltativo)

Nome
Indirizzo
NPA / Luogo
Cantone

Dati dell'istituzione di previdenza

Nome
Indirizzo
NPA / Luogo
Cantone

Importo lordo della rendita[4] (periodica)

CHF
Ritenuta d'imposta alla fonte[4]
Periodo dal
al

[1] Indicare tutte le nazionalità.
[2] Per le persone residenti in Germania: allegare una copia dell'attestato di residenza per frontalieri (se disponibile).
[3] Sottolineare il Paese di residenza.
[4] Importo delle rendite (lordo) o dell'imposta alla fonte del periodo per il quale viene chiesto il rimborso.

Prestazione lorda in capitale (unica)

CHF

Ritenuta d'imposta alla fonte

Data del versamento

Dati dell'ultimo datore di lavoro in Svizzera

Ditta

Indirizzo

NPA / Luogo

Cantone

Firma del richiedente

Luogo, data

>>> da compilare dall'autorità fiscale straniera

L'autorita fiscale del Paese di residenza certifica:

☐ di aver preso conoscenza del pagamento della prestazione in capitale sopra menzionata
e
che il beneficiario della prestazione è cittadino residente ai sensi della Convenzione per evitare la doppia imposizione con la Svizzera **nonché**

☐ se il beneficiario della prestazione è residente in[5]: Australia, Cina, Bulgaria, Francia[6], Israele, Italia, Perù, Uruguay o Cipro di aver effettivamente tassato la prestazione sopra menzionata (allegare un documento che attesti l'imposizione avvenuta).

☐ se il beneficiario della prestazione è residente in[5]: Regno Unito (GB), Irlanda, Giappone o Corea del Sud
e
a condizione che il beneficiario della prestazione venga tassato solo sulla sua parte di reddito trasferita o percepita in questo Paese, che l'importo seguente sia effettivamente stato trasferito o percepito in questo Paese («taxation on remittance basis»):

CHF

Timbro e firma dell'autorita fiscale straniera

Luogo, data

[5] Barrare la casella corrispondente.
[6] Per le persone residenti in Francia: allegare alla richiesta anche le modalità di calcolo dell'imposizione effettiva.

Controllare allegati ed inviare

Si prega di allegare alla richiesta i seguenti allegati:

☐ copia dell'attestato di residenza per i frontalieri residenti in Germania

☐ attestazione d'imposizione

☐ copia del conteggio di pagamento in caso di prestazioni in capitale

☐ copia dell'attestazione delle rendite in caso di prestazioni in forma di rendita

☐

Il modulo debitamente compilato e firmato (due pagine) con i suddetti allegati deve essere inviato al seguente indirizzo:
Steuerverwaltung des Kantons Bern, Quellensteuer, Postfach, 3001 Bern